

**TELJESÍTMÉNYNYILATKOZAT  
DECLARATION OF PERFORMANCE**

305/2011 sz. Építési Termék Rendelet (EU) alapján  
according to Construction Products Regulation (EU) No 305/2011

**Száma / No. CPR-20-17-001**

1. A terméktípus egyedi azonosító kódja: / *Unique identification code of the product-type:*

**Integral IP MXF  
Integral IP MXF/MXE  
Integral IP MXE**

Tűzjelző központ, kombinált tűzjelző központ / elektronikus vezérlő- és késleltető készülék, elektronikus vezérlő- és késleltető készülék; részei: alapkiépítés, kijelző-/kezelőmező, illesztőkártyák (lásd mellékletet)

*Control and Indicating Equipment, Combined Control and Indicating Equipment / Electrical Control and Delay Device, Electrical Control and Delay Device;  
consisting of: Sub control units, Control-/indicating panels, Modules (see annex)*

2. Felhasználás célja(i): / *Intended use/es:*

**Tűzvédelem / Fire safety**

3. Gyártó: / *Manufacturer:*

**Schrack Seconet AG, Elbesbrunnergasse 18, 1120 Wien / Vienna, Österreich / Austria**

4. A meghatalmazott képviselő: / *Authorised representative:*

**nem alkalmazható / not applicable**

5. Az AVCP-rendszer(ek): / *System/s of AVCP:*

**1**

6a. Harmonizált szabvány: / *Harmonised standard:*

**EN 54-2:1997 / A1:2006**

Tűzjelző berendezés. 2. rész: Tűzjelző központ  
*Fire detection and fire alarm systems – Part 2: Control and indicating equipment*

**EN 54-4:1997 / A1:2002 / A2:2006**

Tűzjelző berendezés. 4. rész: Tápegységek  
*Fire detection and fire alarm systems – Part 4: Power supply equipment*

**EN 12094-1:2003**

Beépített tűzoltó berendezések. Gázzal oltó berendezések részegységei. 1. rész: Automatikus, elektromos vezérlő és késleltető szerkezet követelményei és vizsgálati módszerei  
*Fixed firefighting systems - Components for gas extinguishing systems - Part 1: Requirements and test methods for electrical automatic control and delay devices*

Bejelentett szerv(ek): / *Notified body/ies:*

**0786 VdS Schadenverhütung GmbH**

7. A nyilatkozatban szereplő teljesítmény(ek): / *Declared performance/s:*

Alapvető tulajdonságok	Essential characteristics	Teljesítmény	Harmonizált műszaki előírás; Szakasz
		Performance	Harmonised technical specification; Clause
Teljesítőképesség tűz esetén	Performance under fire conditions	teljesül pass	EN 54-2:1997 / A1:2006; 4 – 5, 7
Megszólalási késleltetés (megszólalási idő riasztáskor)	Response delay (response time to fire)	teljesül pass	EN 54-2:1997 / A1:2006; 7.1, 7.7, 7.11 – 7.12
Üzembiztonság	Operational reliability	teljesül pass	EN 54-2:1997 / A1:2006; 4 – 14
Az üzembiztonság tartóssága, hőmérséklet-állóság	Durability of operational reliability, temperature resistance	teljesül pass	EN 54-2:1997 / A1:2006; 15.4
Az üzembiztonság tartóssága, rezgés-állóság	Durability of operational reliability, vibration resistance	teljesül pass	EN 54-2:1997 / A1:2006; 15.6 – 15.7, 15.15
Az üzembiztonság tartóssága, villamos stabilitás	Durability of operational reliability, electrical stability	teljesül pass	EN 54-2:1997 / A1:2006; 15.8 – 15.13
Az üzembiztonság tartóssága, légnedvesség- állóság	Durability of operational reliability, humidity resistance	teljesül pass	EN 54-2:1997 / A1:2006; 15.5, 15.14
Teljesítőképesség tűz esetén	Performance under fire conditions	teljesül pass	EN 54-4:1997 / A1:2002 / A2:2006; 4 – 6
Üzembiztonság	Operational reliability	teljesül pass	EN 54-4:1997 / A1:2002 / A2:2006; 4 – 8
Az üzembiztonság tartóssága, hőmérséklet-állóság	Durability of operational reliability, temperature resistance	teljesül pass	EN 54-4:1997 / A1:2002 / A2:2006; 9.5
Az üzembiztonság tartóssága, rezgés-állóság	Durability of operational reliability, vibration resistance	teljesül pass	EN 54-4:1997 / A1:2002 / A2:2006; 9.7 – 9.8, 9.15
Az üzembiztonság tartóssága, villamos stabilitás	Durability of operational reliability, electrical stability	teljesül pass	EN 54-4:1997 / A1:2002 / A2:2006; 9.9 – 9.13

Alapvető tulajdonságok	Essential characteristics	Teljesítmény	Harmonizált műszaki előírás; Szakasz
		Performance	Harmonised technical specification; Clause
Az üzembiztonság tartóssága, légnedvesség-állóság	Durability of operational reliability, humidity resistance	teljesül pass	EN 54-4:1997 / A1:2002 / A2:2006; 9.6, 9.14
Megszólalási késleltetés (megszólalási idő riasztáskor)	Response delay (response time)	teljesül pass	EN 12094-1:2003; 4.8
Üzembiztonság	Operational reliability	teljesül pass	EN 12094-1:2003; 4 – 6
Teljesítőképesség tűz esetén	Performance under fire conditions	teljesül pass	EN 12094-1:2003; 4.3 – 4.6
Tartósság	Durability	teljesül pass	EN 12094-1:2003; 9

A következő követelményekhez kötött opciók állnak rendelkezésre: / The following options with requirements are available:

Követelményekhez kötött opciók	Options with requirements	Harmonizált műszaki előírás; Szakasz
		Harmonised technical specification; Clause
Riasztás számláló	Alarm counter	EN 54-2:1997 / A1:2006; 7.13
Pontoktól jövő hibajelek	Fault signals from points	EN 54-2:1997 / A1:2006; 8.3
A kimenetek késleltetése	Delays to outputs	EN 54-2:1997 / A1:2006; 7.11
Több riasztásjelzéstől való függőség, típus A	Dependencies on more than one alarm signal, type A	EN 54-2:1997 / A1:2006; 7.12.1
Több riasztásjelzéstől való függőség, típus B	Dependencies on more than one alarm signal, type B	EN 54-2:1997 / A1:2006; 7.12.2
Több riasztásjelzéstől való függőség, típus C	Dependencies on more than one alarm signal, type C	EN 54-2:1997 / A1:2006; 7.12.3
Címezhető pontok tiltása	Disabling of addressable points	EN 54-2:1997 / A1:2006; 9.5
Ellenőrzési (teszt) állapot	Test condition	EN 54-2:1997 / A1:2006; 10
Kimenet tűzriasztó eszközökhöz	Output to fire alarm devices	EN 54-2:1997 / A1:2006; 7.8
Kimenet riasztás-átjelző készülékhez	Output to fire warning routing equipment	EN 54-2:1997 / A1:2006; 7.9.1
Kimenet tűzvédelmi berendezések vezérlésére, típus A	Output to fire protection equipment type A	EN 54-2:1997 / A1:2006; 7.10.1
Kimenet tűzvédelmi berendezések vezérlésére, típus B	Output to fire protection equipment type B	EN 54-2:1997 / A1:2006; 7.10.2
Kimenet tűzvédelmi berendezések vezérlésére, típus C	Output to fire protection equipment type C	EN 54-2:1997 / A1:2006; 7.10.3
Kimenet hiba-átjelző berendezéshez	Output to fault warning routing equipment	EN 54-2:1997 / A1:2006; 8.9
Riasztás-visszaigazoló jelbemenet a riasztás-átjelző készüléktől	Alarm confirmation input from fire alarm routing equipment	EN 54-2:1997 / A1:2006; 7.9.2
Tűzvédelmi berendezések hibafelügyelete	Fault monitoring of fire protection equipment	EN 54-2:1997 / A1:2006; 7.10.4
Szabványos be/kimeneti interfész	Standardized input/ output interface	EN 54-2:1997 / A1:2006; 11
Az oltási jel késleltetése	Delay of extinguishing signal	EN 12094-1:2003; 4.17
Az oltóanyag áramlásának jelzése	Signal representing the flow of extinguishing agent	EN 12094-1:2003; 4.18
A komponensek állapotának felügyelete	Monitoring of the status of components	EN 12094-1:2003; 4.19
Leállító nyomógomb	Emergency hold device	EN 12094-1:2003; 4.20
Elárasztási idő vezérlése	Control of flooding time	EN 12094-1:2003; 4.21
Másodlagos elárasztás (utánfűvés) kiváltása	Initiation of secondary flooding	EN 12094-1:2003; 4.22
Csak kézi üzemmód	Manual only mode	EN 12094-1:2003; 4.23
Kioldó jelek a rendszeren belüli eszközökhöz	Triggering signals to equipment within the system	EN 12094-1:2003; 4.24
Oltójelek tartalék palackokhoz	Extinguishing signals to spare cylinders	EN 12094-1:2003; 4.25
Rendszeren kívüli eszközök kioldása	Triggering of equipment outside the system	EN 12094-1:2003; 4.26
Vészleállító nyomógomb	Emergency abort device	EN 12094-1:2003; 4.27
Nyújtott kiürítés vezérlése	Control of extended discharge	EN 12094-1:2003; 4.28
Oltóközeg kibocsátása egy elárasztási zóna számára	Release of the extinguishing media for one flooding zone	EN 12094-1:2003; 4.29

Követelményekhez kötött opciók	Options with requirements	Harmonizált műszaki előírás; Szakasz Harmonised technical specification; Clause
Riasztóberendezések aktiválása különböző riasztási jelekkel	Activation of alarm devices with different alarm signals	EN 12094-1:2003; 4.30

8. Megfelelő műszaki dokumentáció és/vagy egyedi műszaki dokumentáció: /  
Appropriate Technical Documentation and/or Specific Technical Documentation:

**B-HB-0078**

A fent azonosított termék teljesítménye megfelel a bejelentett teljesítmény(ek)nek  
A 305/2011/EU rendeletnek megfelelően e teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a fent meghatározott gyártó a felelős /  
The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s.  
This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Ez a teljesítménynyilatkozat elérhető az interneten: / This declaration of performance is available on the internet:  
[www.Schrack-Seconet.com/DoP](http://www.Schrack-Seconet.com/DoP)

A gyártó nevében és részéről aláíró személy: / Signed for and on behalf by:

**Schrack Seconet AG**  
1120 Wien / Vienna, Österreich / Austria, 15.01.2018

ppa.

Thomas Kern  
Termékmenedzsment és kompetencia centrum vezető  
Head of Product Management and Competence Center

ppa.

Heinrich Kohlenberger  
Fejlesztés vezető  
Head of Development

**Melléklet**  
**Annex**

A nyilatkozat tárgya: / Object of the declaration:

Cikkszám: / Item No:	Típus: / Type:	Leírás:	Description:
EG072820	B3-BSR5	Buszos interfész relékhez	Bus for relay modules
EG072811	B3-DCI6	Dialog illesztőkártya	Direct current interface
EG072853	B3-DTI2	Illesztőkártya dialog technikához	Dialogue transmission interface
EG072855	B3-IM8	Felügyelt bemenetek	Monitored inputs
EG072851	B3-LEE23	Illesztőkártya HX 140 technikához	Line interface HX140
EG072852	B3-LEE24	Illesztőkártya HX 150 technikához	Line interface HX150
FG050251	B3-MMI-EAT64	Kijelzőmező	Indicating panel
20-1230119-01	B3-MMI-EAT64-S	Kijelzőmező	Indicating panel
FG81623	B3-MMI-EAT64 BFE	Kijelzőmező	Indicating panel
FG050250	B3-MMI-IPEL	Kijelzőmező	Indicating panel
20-1230120-01	B3-MMI-IPEL-S	Kijelzőmező	Indicating panel
FG81621	B3-MMI-IPEL BFE	Kijelzőmező	Indicating panel
FG050404	B3-MMI-IPS	Intervenció panel Svédország	Intervention Panel Sweden
EG072809	B3-MTI8	Monológ illesztőkártya	Monolog transmission interface
20-1000003-01	B3-REL10	Relés illesztőkártya	Relay module
20-1000004-01	B3-REL16	Relés illesztőkártya	Relay module
20-1000005-01	B3-REL16E	Relés illesztőkártya oltóberendezésekhez	Relay module f. exting.systems
EG072815	B3-USI4	Kommunikációs illesztőkártya	Universal serial interface
20-1010109-01	B5A-SCUA-IP55	B5A Integral MX alapkiépítés	B5A Integral MX basic version
20-1400110-01	B5-CAB	Integral MX készülék ház	Integral MX Cabinet
20-1400112-01	B5-CBE	Integral MX telepszekrény	Integral MX Cabinet for battery
EG072912	B5-DXI2	X-Line illesztőkártya	Module f. X-Line
EG072903	B5-LAN	Hálózati illesztőkártya	Network module
20-1000007-01	B5-MCUA	központi számítógépegység	Master Control Unit
EG072926	B5-MMI-CII-T	Sorkapocspanel külső MAP számára	Print f. external MAP
20-1230005-01	B5-MMI-FIP	Kijelzőmező	Indicating panel
20-1210000-01	B5-MMI-PIP	B5 kijelzőmező PIP MMI-BUS	B5 panel PIP MMI-BUS
20-1000006-01	B5-MRI16	Relés illesztőkártya	Relay module
EG072956	B5-MRI16	Relés illesztőkártya	Relay module
20-1000001-01	B5-NET2-FXM	Hálózati illesztőkártya	Network module
20-1000000-01	B5-NET2-FXS	Hálózati illesztőkártya	Network module
20-1000002-01	B5-OM8	Felügyelt kimenetek	Monitored Outputs
20-1400202-01	B5-PDR-CO	Nyomatatófedél	Printer cover
FG030550	B5-PDR-DW	Nyomatógépegység	Printing unit
EG072914	B5-PIEA	Nyomatató interfész	Printer interface
EG072906	B5-PIF	Nyomatató interfész	Printer interface
20-1010100-01	B5-SCUA	B5A Integral MX alapkiépítés	B5A Integral MX basic version
20-1010101-01	B5-SCUA-C	B5A Integral MX alapkiépítés	B5A Integral MX basic version
20-1010102-01	B5-SCUA-CP	B5A Integral MX alapkiépítés	B5A Integral MX basic version
20-1010103-01	B5-SCUA-CP4L	B5A Integral MX alapkiépítés	B5A Integral MX basic version
20-1010107-01	B5-SCUA-CP-EAT32	B5A Integral MX alapkiépítés	B5A Integral MX basic version
20-1060007-01	B5-STS-AF	Akku tálcá	Battery shelf
20-1060000-01	B5-STS-BF-2	Előlap MAP számára	Front plate for MAP
20-1060008-01	B5-STS-BFP2-2	Vakelőlap	Front plate
20-1060013-01	B5-STS-BGTA	Illesztőkártya-tartó	Module holder
20-1060013-01	B5-STS-BGTA	B5A illesztőkártya-tartó Integral	B5A module holder Integral
20-1060011-01	B5-STS-EAT64-2	Előlap EAT64 kijelzőmezővel	Front plate with EAT64
20-1060012-01	B5-STS-IPEL-2	Előlap IPEL számára	Front plate with IPEL
20-1060000-02	B5-STS-LED-2	Előlap EAT64/IPEL számára	Front plate for EAT64/IPEL
20-1060001-01	B5-STS-PR-2	Előlap nyomtatóval	Front plate with printer
20-1060030-02	B5-STS-RT1-L	Álló szekrény Integral IP MX	Floor standing cabinet for Integral IP MX
20-1060030-01	B5-STS-RT1-R	Álló szekrény Integral IP MX	Floor standing cabinet for Integral IP MX
20-1060031-01	B5-STS-RT2-R	Álló szekrény Integral IP MX	Floor standing cabinet for Integral IP MX
20-1000101-01	B5-UGKA	Upgrade Kit	Upgrade Kit
20-1000011-01	B8-BAF	Alapfunkciók	Basic function module
20-1000009-01	B8-BUS	Busprint	Busprint
20-1031000-01	B8-CII	Belső kezelőmező	Internal control panel
20-1210102-01	B8-MMI-CIP	Külső kijelző- és kezelőmező	Display and control panel external
20-1240301-01	B8-MMI-CII	Külső kijelző- és kezelőmező	Display and control panel external
20-1240302-01	B8-MMI-EAT32 BFE	Kijelzőmező	Indicating panel
20-1240303-01	B8-MMI-IPES BFE	Kijelzőmező	Indicating panel
20-1000033-01	B8-NET2-485	Hálózati illesztőkártya	Network module
20-1000030-01	B8-NET2-FX4	Hálózati illesztőkártya	Network module
20-1000034-01	B8-NET4-485	Hálózati illesztőkártya	Network module
20-1000031-01	B8-NET-FX8	Hálózati illesztőkártya	Network module
20-1400203-01	B8-PRT	Jegyzőkönyvnyomtató	Printer
20-1000008-01	B8-PSU	B8 hálózati tápegység	B8 Power Supply Unit
20-1060014-01	B8-STS-CIP-DE-2	Előlap MAP kezelőmezővel	Front plate with MAP
20-1000010-01	B8-SXI8	X-Line illesztőkártya	Module f. X-Line